



airvenue

Gebrauchsanweisung  
user manual

**MADE IN GERMANY**



**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:  
LESEN SIE DIESE HINWEISE VOR INBETRIEBNAHME**

**Vor der Inbetriebnahme des airvenue Lufterfrischers lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig. Ihr airvenue Lufterfrischer darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzt werden. Der Einsatz von Zusatzgeräten, die nicht von PRO-AQUA empfohlen sind, kann gefährlich sein.**

1. Ziehen Sie immer zuerst das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie den AIRVENUE Lufterfrischer säubern und trocknen.
2. Benutzen Sie den AIRVENUE Lufterfrischer nie ohne Wasser.
3. Wechseln Sie bitte regelmäßig das Wasser.
4. Reinigen Sie den AIRVENUE Lufterfrischer nach jeder Benutzung.
5. Betreiben Sie den AIRVENUE Lufterfrischer nur unter Aufsicht. Kinder (unter 8 Jahren) und Personen, die mit dem Betrieb nicht vertraut sind, sollten möglichst ferngehalten werden.
6. Den AIRVENUE nur auf einer sicheren und ebenen Fläche verwenden.
7. Stellen Sie zu jeder Zeit sicher, dass nichts auf dem Gerät liegt.
8. Den Glasbehälter nicht über die maximale Befüllungslinie hinaus mit Wasser befüllen
9. Das Gerät ist nicht für die Spülmaschine geeignet.
10. Verwenden Sie den AIRVENUE Lufterfrischer nie mit beschädigtem Netzteil.
11. Ziehen Sie bei längerem Stillstand und bei Wartungsarbeiten immer das Netzteil aus der Steckdose und schalten Sie zuvor alle Bedieneinheiten aus.
12. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung und Warnungen des Herstellers und verwenden Sie nur Pro-Aqua Duftöle.
13. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die aus unsachgemäßer oder den Anweisungen widersprechender Benutzung, eigenmächtigen Reparaturen oder unsachgemäßer Wartung entstehen.
14. Das Gerät darf nur in geschlossenen Innenräumen verwendet werden.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kindersolltenbeaufsichtigtwerden,um sicherzustellen,dasssie nicht mit demGerätspielen. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Hinweis zum Umweltschutz:

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

## ACHTUNG

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen nicht dem Regen aussetzen! Nicht im Freien aufbewahren oder benutzen!



**IMPORTANT SAFETY INFORMATION:  
READ THIS INFORMATION BEFORE COMMISSIONING**

**Please read all of the instructions through carefully before commissioning the air-venue air freshener. Your airvenue air freshener may only be used for the purposes described in these operating instructions. The use of additional devices not recommended by PRO-AQUA may be dangerous.**

1. Always remove the power pack from the socket before cleaning and drying the AIRVENUE air freshener.
2. Never use the AIRVENUE air freshener without water.
3. Please change the water regularly.
4. Clean the AIRVENUE air freshener after each use.
5. Only operate the AIRVENUE air freshener under supervision. Children (under 8 years of age) and people not familiar with its operation should be kept away as far as possible.
6. Only use the AIRVENUE on a secure and level surface.
7. Ensure that there is nothing lying on top of the device at any time
8. Do not fill the glass container with water above the maximum fill line.
9. The device is not dishwasher safe.
10. Never use the AIRVENUE air freshener if the power pack is damaged.
11. When not being used for a long period and during maintenance work, always unplug the power pack from the socket and switch off all operating units in advance.
12. Follow the instructions for use and the warnings of the manufacturer and only use Pro-Aqua fragrant oils.
13. The manufacturer refuses to accept any responsibility for damage that occurs from improper use or use inconsistent with instructions, repairs undertaken on your own responsibility or improper maintenance.
14. The device may only be used in enclosed interior spaces.



## **ADDITIONAL SAFETY INFORMATION**

This device is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or intellectual abilities or lacking experience and/or knowledge unless supervised by a person responsible for their safety, or if they are receiving instruction from such a person on how the device is to be used.

Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device. If the power-supply cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer-services department in order to prevent risks.



Information regarding environmental protection:

At the end of its service life, this product must not be disposed of with normal domestic waste, but instead must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. According to their identification, the materials can be recycled. By re-using, recycling materials or through other means of recycling of old devices, you are making an important contribution to the protection of our environment. Your local council can tell you which disposal centre is responsible.

## **CAUTION**

In order to avoid electric shocks  
do not expose to rain! Do not store or use  
outdoors!

airvenue

**Sehr geehrte airvenue-Kundin, sehr geehrter airvenue-Kunde!**

Wir möchten Sie zu Ihrem **airvenue-Luftfrischer** herzlich beglückwünschen. Sie haben ein Produkt erworben, das technische Perfektion und Funktionalität mit hohem Bedienungskomfort und modernem Design vereint.

Die Tipps und Hinweise dieser Bedienungsanleitung sollten Sie aufmerksam lesen, um lange Freude an Ihrem **airvenue-Luftfrischer** zu haben.

**Dear airvenue customer**

We would like to congratulate you on your airvenue air freshener. You have purchased a product that combines technical perfection and functionality with great ease of operation and a modern design.

Please read carefully the tips and information in these operating instructions in order to have long-term pleasure from your airvenue air freshener.

**Hersteller / Manufacturer**

PRO-AQUA International GmbH

Technologiepark 1 · 91522 Ansbach/Germany

Phone +49 (0) 981 / 48 78 8-0

Fax +49 (0) 981 / 48 78 8-99

[info@airvenue.org](mailto:info@airvenue.org)

[www.airvenue.org](http://www.airvenue.org)

## **Inhaltsübersicht / Contents**

.....	Seite / Page
Sicherheitshinweise / Safety information .....	2 - 5
Technische Daten / Technical data .....	9
Allgemeine Beschreibung / general description .....	10 - 11
Aufbau / Structure .....	12
Funktion / Function.....	13
Benutzungshinweise / Information on use .....	14
Bestandteile/ Components.....	15 - 16
Bedienung / Operation.....	17 - 18
Wassertausch / Replacing the water .....	18
Reinigung / cleaning .....	18
Sonderzubehör / Special accessories.....	19

airvenue



## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Typ / Type	airvenue
Kapazität Glasbehälter / capacity of the glas container	ca. 2 Liter / approx. 2 liters
Spannung am Gerät / Voltage applied to device	12 V / 6 W (keine 220 - 240 V am Gerät! Wechselstrom wird bereits am Netzteil reduziert! / No 220 - 240 V applied to device! Alternating current is already reduced in the power pack!)
Netzteil / Power pack	Modellnummer: NLB100120W1U4S35 model number: NLB100120W1U4S35
Rotationsgeschwindigkeit / Speed of rotation	3.500 U/min / 3.500 rpm
Elektrische Spannung / Electric voltage	12V DC
Farbverlauf / Colour progression	12 LEDs
Zeitschaltuhr / Timer ON + OFF	1 - 9 h
Zimmertemperaturanzeige / Room-temperature display	in °C
Luftstrom Stufe mittel (Quelle: Tinschtl AG) Air-current average level (source:Tinschtl AG)	11,63 m <sup>3</sup> /h (getestet nach DIN EN ISO 12569) 11,63 m <sup>3</sup> /h (certificated according to DIN EN ISO 12569)
Lieferumfang / Scope of delivery	airvenue Lufterfrischer / airvenue air freshener Netzteil / Power pack Bedienungsanleitung / user manual
Maße / Dimensions	ca. 190 x 290 mm (Ø x H) / approx. 190 x 290 mm (Ø x h)
Gewicht / weight	ca. 1,6 kg / approx. 1,6 kg

airvenue

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



1. airvenue Ein-/Ausschalter
2. Bedieneinheit
3. Wasserbefüllung Minimum
4. Wasserbefüllung Maximum
5. Diffusor abnehmbar
6. Glasbehälter
7. Fuß inkl. Gummiring
8. Regulierung Lufterfrischung 3-stufig
9. Beleuchtung (12 Farb-LEDs)
10. Nachtmodus
11. Zeitschaltuhr 1-9 Std.
12. Display inkl. Umgebungstemperaturanzeige



# GENERAL DESCRIPTION



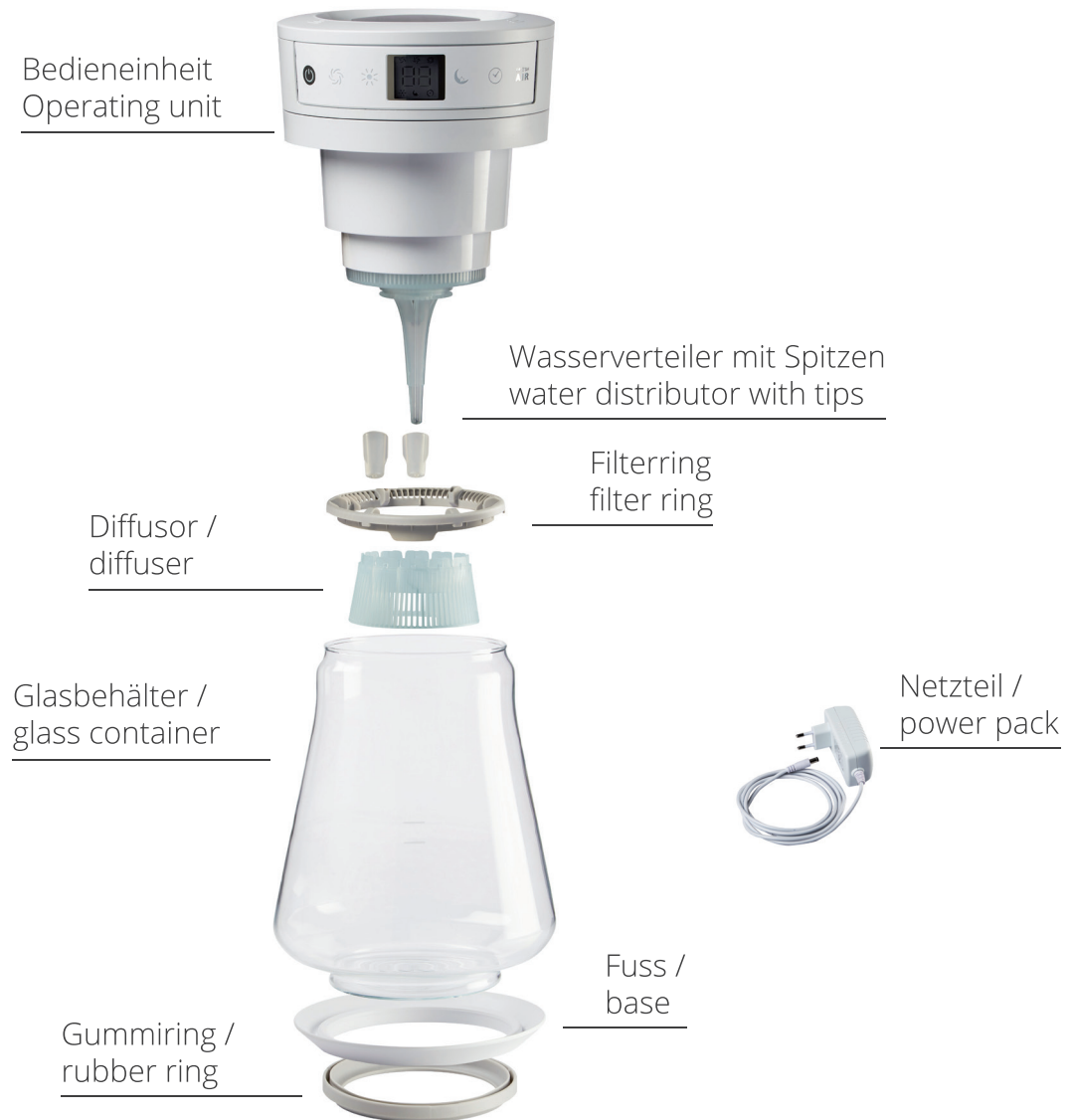
1. airvenue ON/OFF
2. Operating unit
3. Filling with water minimum
4. Filling with water maximum
5. Detachable diffuser
6. Glass container
7. base, including rubber ring
8. 3-stage air freshener regulation
9. Illumination (12 colour LEDs)
10. Night-time mode
11. Timer 1-9 h
12. Display including ambient temperature display



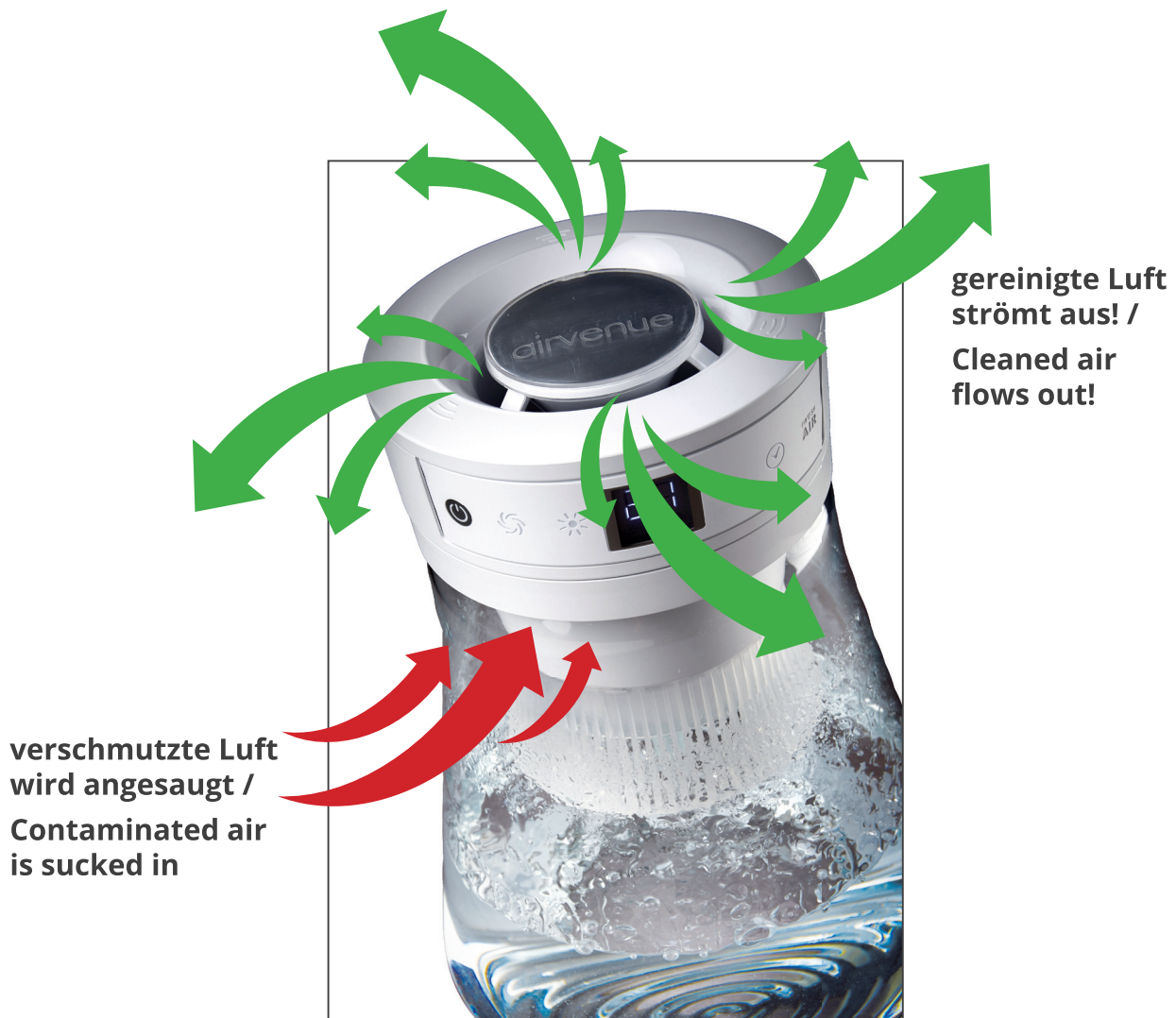


airvenue

## AUFBAU DES AIRVENUE / STRUCTURE OF THE AIRVENUE



# SO FUNKTIONIERT IHR AIRVENUE LUFTERFRISCHER / THIS IS HOW YOUR AIRVENUE AIR FRESHENER WORKS



airvenue

## BENUTZUNGSHINWEISE FÜR AIRVENUE / AIRVENUE INSTRUCTIONS FOR USE



Den Glasbehälter mit frischem Wasser befüllen. Kein heißes Wasser einfüllen! Füllen Sie den Glasbehälter idealerweise bis zum maximalen Bereich. Dabei die obere maximale Linie des Behälters nicht überschreiten. Das Wassermaximum bzw. -minimum ist jeweils durch eine hervorgehobene Linie oben (MAX) sowie eine hervorgehobene Linie unten (MIN) auf dem Glasbehälter gekennzeichnet.

Je nach Wunsch ein paar Tropfen des Pro-Aqua Duftöles oder des Pro-Aqua Hygiene- und Pflegemittel dem Wasser hinzufügen.

Die Bedieneinheit auf das Gerät setzen und sicherstellen, dass es richtig auf dem Glasbehälter sitzt.

Fill the glass container with fresh water. Do not use hot water! Ideally, fill the water container up to the maximum range. Do not exceed the upper maximum line of the container. The maximum and minimum water levels are identified by a highlighted line at the top (MAX) and a highlighted line at the bottom (MIN) on the glass container.

As desired, add a couple of drops of Pro-Aqua fragrant oil or the Pro-Aqua hygiene and care agent to the water.

Place the operating unit on the device and ensure that it sits correctly on the glass container.

# BESTANDTEILE DES AIRVENUE / AIRVENUE COMPONENTS



## **BEDIENEINHEIT AIRVENUE**

Die Bedieneinheit beinhaltet die Technik des airvenue. Über das Display lassen sich alle Funktionen kinderleicht bedienen.

## **OPERATING UNIT AIRVENUE**

The operating unit contains the airvenue technology. All of the functions can be operated easily using the display.



## **FILTERRING**

Der Filterring sorgt für einen sicheren Halt der Bedieneinheit auf dem Glasbehälter. Dieser kann bei Bedarf mit der Hand oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

## **FILTER RING**

The filter ring provides a secure hold for the operating unit on the glass container. This can be cleaned, if required, by hand or in a dishwasher.



## **DIFFUSOR**

Der Diffusor leitet die Wassertropfen sanft an die Innenseite des Glasbehälters und reflektiert das Licht für eine angenehme Farbharmonie. Er ist abnehmbar und lässt sich problemlos auch in der Spülmaschine reinigen.

## **DIFFUSER**

The diffuser guides the water droplets gently to the inside of the glass container and reflects the the light for a harmonious colour display. It is detachable and can be cleaned without any problems in a dishwasher.



### **WASSERVERTEILER MIT 2 VERWIRBELUNGSSPITZEN**

Der Wasserverteiler erzeugt die Verwirbelung des Wassers. Die beiliegenden Verwirbelungsspitzen sorgen für eine kleinere bzw. größere Verwirbelung. Sie lassen sich einfach aufstecken oder auch abnehmen.

### **WATER DISTRIBUTOR WITH TIPS**

The water distributor generates a swirl in the water. The tips included provide a smaller and larger swirl. They can be simply attached or removed.



### **GLASBEHÄLTER**

Der Glasbehälter besteht aus hochwertigem Glas. Dieser kann jederzeit mit der Hand oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

### **GLASS CONTAINER**

The glass container is made from high-quality glass. This can be cleaned at any time by hand or in a dishwasher.



### **FUSS INKL. GUMMIRING**

Der Fuss bietet dem Glasbehälter einen optimalen Stand. Der Gummiring schützt dabei die Oberfläche des Möbelstücks vor Kratzern o.ä.

### **BASE INCL. RUBBER RING**

The base provides an optimum stand for the glass container. The rubber ring protects the surface of your furniture against scratches and similar.



### **NETZTEIL**

Das Netzteil hat 12 V und max. 1A. Verwendet werden darf nur das mitgelieferte Netzteil. Ist es beschädigt, tauschen Sie dieses mit einem neuen Netzteil der Firma Pro-Aqua aus.

### **POWER PACK**

The power pack has 12 V and max. 1A. Only use the power pack supplied. If it gets damaged, replace it with a new power pack from the Pro-Aqua company.



## BEDIENUNG / OPERATION



### **AN/AUS**

Berühren Sie dieses Symbol leicht um den Lufterfrischer einzuschalten. Bei erneutem Berühren schalten Sie das Gerät wieder ab.

### **ON/OFF**

Gently touch this symbol to switch on the air freshener. Touching it again will switch the device off.

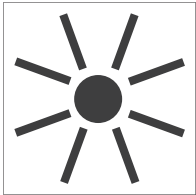


### **LÜFTER**

Durch mehrmaliges Berühren dieses Symbols können Sie zwischen den Umdrehungsstufen niedrig, mittel und hoch auswählen.

### **FAN**

By touching this symbol several times you can select between the speed levels of low, medium and high.



### **FARB-LED'S**

Mit diesem Symbol können Sie die Farbverlauf-LED's einschalten, den Farbverlauf anhalten und auch wieder ausschalten.

### **COLOUR-LEDS**

Using this symbol, you can switch on the colour-sequence LEDs, stop the colour sequence and also switch it off again.



### **NACHTMODUS**

Berühren Sie diese Taste, um die Schlaffunktion zu aktivieren. In diesem Modus läuft Ihr airvenue auf niedrigster Umdrehungsstufe (Flüstermodus) und das Display sowie die Farb-LED's werden nach ca. fünf Sekunden automatisch abgeschaltet. Lediglich das Symbol für die Schlaffunktion leuchtet noch im Display. Durch wiederholtes Berühren dieser Taste oder durch die aktive Zeitschaltuhr wird der Nachtmodus deaktiviert.

### **NIGHT-TIME MODE**

Touch this button to activate the sleep function. In this mode, your airvenue runs at the lowest speed (whisper mode) and the display and the colour LEDs switch off automatically after approx. 5 seconds. Only the symbol for the sleep function remains lit on the display. The night mode is deactivated by touching this button again or through the active time switch.



### **ZEITSCHALTUHR**

Beim Berühren des Zeitschaltuhr-Symbols blinkt es. Durch nochmaliges Berühren kann die Zeitschaltuhr eingestellt werden (1 - 9 Stunden). Während des Countdowns blinkt das Zeitschaltuhr-Symbol. Durch das Zurückstellen der Zeitschaltuhr auf 00:00, schalten Sie die Zeitschaltung wieder ab und die Umgebungstemperatur wird angezeigt.

### **TIMER**

The timer symbol flashes when touched. You can set the timer by touching it again (1 - 9 hours). The timer symbol flashes during the countdown. By resetting the timer to 00:00, you can switch the timer off again and the ambient temperature will be displayed.

## WASSERTAUSCH / REPLACING THE WATER

Um eine Verkeimung der Flüssigkeit im Glasbehälter zu vermeiden, sind regelmäßige Wasserwechsel (spätestens alle zwei Tage) durchzuführen. Bei höheren Raumtemperaturen können sich Erreger schneller vermehren. Daher muss der Wasserwechsel dann früher erfolgen. Trennen Sie vor jedem Wassertausch das Netzteil vom Strom.

To prevent bacterial contamination of the liquid in the glass container, change the water regularly (at least every two days). Pathogens can multiply more quickly at higher room temperatures. This is why the water must then be changed more frequently. Unplug the power pack each time before replacing the water.

## REINIGUNG / CLEANING

1. AIRVENUE ausschalten und Netzteil ziehen
  2. Bedieneinheit abnehmen
  3. Glasbehälter leeren und mit Tuch trocknen
- 
1. Switch off the AIRVENUE and disconnect the power pack
  2. Remove the operating unit
  3. Empty the glass container and dry using a cloth



# SONDERZUBEHÖR / SPECIAL ACCESSORIES



## **DUFTÖLE**

Mit unseren Duftölen können Sie Ihre Raumluft nach Belieben aromatisieren.  
Aromen: Eukalyptus, Orange, Zitrone

## **FRAGRANT OILS**

You can fragrance your room air as you wish using our fragrant oils.  
Fragrances: Eucalyptus, Orange, Lemon



## **HYGIENE- UND PFLEGEMITTEL**

Das Hygiene- und Pflegemittel desinfiziert und neutralisiert Geruchs- und Schadstoffe in der Raumluft.

## **HYGIENE AND CARE AGENT**

The hygiene and care agent disinfects and neutralises odorous substances and contaminants in the room air.



## **REINIGUNGSTUCH**

Dieses hochwertige Mikrofaserstuch dient der spielend leichten Feucht- und Trockenreinigung des airvenue.

## **MICROFIBER CLOTH**

This high-quality microfiber cloth is easily used for the wet and dry cleaning of the airvenue



**PRO-AQUA International GmbH**

Technologiepark 1  
91522 Ansbach/Germany

Phone +49 (0) 981/4 87 88-0  
Fax +49 (0) 981/4 87 88-99

info@airvenue.org  
www.airvenue.org